



N° 232
MARS 2019



Amicale des Basques de Pau – LAGUNT ETA MAITA
Siège social, secrétariat : 94 avenue de Buros – 64000 PAU – 05 59 02 09 43 – laguntetamaita@gmail.com



EDITO

Ce début d'année a été rythmé pour LEM avec des activités qui ont réuni beaucoup de monde : Le goûter des aînés avec plus de 80 personnes, la sortie raquette à Luz-Ardiden avec un car bien rempli, et la soirée d'Üda Batez qui a fait le plein au Zénith de Pau. Je ne vais pas refaire les commentaires sur le ballet Üda Batez parus dans le dernier Ixtorio mais je veux revenir sur la prestation en première partie de nos danseuses Dantz'Erroak. Avec un chorégraphe talentueux Edu, deux coordinatrices exigeantes et compétentes, Marie Carmen Alza et Aña Olharan, nous avons pu voir des danseuses vives et pleines de gaité qui donnaient envie de monter sur scène pour partager avec elles la joie de la danse. Si la tournée prévue en septembre au Québec peut se concrétiser, je suis certain que nos cousins Québécois auront une très belle image de la danse basque.

De nombreux concerts sont programmés avec la chorale hommes. C'est par le travail de Pascal Gachen et Charles Mendiàharat que ces spectacles permettent à LEM de montrer le talent de notre groupe de chanteurs. Qu'ils en soient remerciés.

Je reviendrai dans un prochain numéro sur les projets que LEM doit initier pour continuer à prospérer, mais d'ici là nous aurons fait le bilan de 2018 lors de l'AG, et vécu la journée des Amicalistes du 17 mars.

Bethikotz Lagunt eta Maita.

Un proverbe pour l'avenir de LEM : *Ametsik gabeko bizia, izarrrik gabeko gaua. Une vie sans rêve est comme une nuit sans étoiles.*

Le Président,
M. Lagan

VIE DE L'AMICALE

Zénith de Pau

Comédie musicale : Bihotza mintza : 24 février 2018. Ballet spectacle : Üda Batez : 19 janvier 2019 par Kompany Betitza. 1^{ère} partie par le groupe de danses Dantz'Erroak de LEM. Il aura fallu près d'une année pour qu'enfin notre troupe soit mise en évidence, sans forcément prétendre au Zénith, lequel bien sûr reste «la référence» !

Au cours de la réunion du Conseil d'administration du 28 septembre 2018, nous sommes informés d'un spectacle programmé au Zénith de Pau, proposé par la Kompany Beritza dont le directeur n'est autre que Dominique Espil, notre ancien Président.

EVENEMENTS A VENIR

5 avril – 20h30 : Concert Basa Andere et Chœur Hommes, église Ste Bernadette à Pau.

7 avril – 11h : Animation Chœur Hommes aux Halles de Pau.

12 avril – 20h30 : Concert Chœur Hommes, église de Lembeye.

14 avril – 15h30 : Concert Chœur Hommes, église de Saint Palais.

25 avril – 20h30 : Concert Chœur Hommes, église de Bosdarros.

3 mai – 20h30 : Concert Chœur Hommes, église de Vic-en-Bigorre.

10 et 11 mai : Finales Tournoi Etchebarne

18 et 19 mai : Week-end Chants basques à Jurançon

05 59 02 09 43 ou laguntetamaita@gmail.com

COTISATION 2019

Pensez à régler votre cotisation ! Le montant reste inchangé / 35€. N'oubliez pas de joindre à votre règlement votre carte (si vous étiez déjà adhérent) pour mise à jour.

Une simple suggestion à l'origine, est devenue réalité ! Pourquoi notre troupe Dantz'Erroak n'assurerait-elle pas la 1^{ère} partie ? (au cours de sa tournée, Kompany Beritza offre cette opportunité). L'idée n'a pas traîné, dans l'espace de 3 mois sous la houlette de leur maître de danse fétiche Edu Muruamendiaraz secondé par Marie-Carmen Alza qui pour l'occasion s'improvise aussi traductrice. Aña Olharan complète le trio technique et artistique.

Nos 12 filles se sont totalement investies dans ce projet, créant 3 nouvelles danses et en revisitant 2 autres de leur répertoire habituel ! Le résultat, nous le connaissons ! Si nous disons que leur prestation a été longuement ovationnée par les spectateurs debout, ce n'est pas un superlatif ! D'autant remarquable que l'après «Bihotza» a été suivi d'un temps de décompression tout à fait normal. Les propositions de spectacles faisant par la suite défaut, le climat n'était guère propice à la motivation !

Grand merci et bravo à elles d'avoir composé avec leurs activités personnelles, études, professionnelles, familiales notamment, pour s'être totalement remobilisées.

Merci aussi pour ce beau paragraphe qui s'inscrit dans l'histoire de LEM. Dommage de devoir compter sur de rares opportunités pour transporter à l'extérieur ce pan de notre culture et par le fait l'évidence de notre vitalité ! 2019 sera-t-elle enfin plus favorable ? Ceci s'adresse aussi à nos chanteuses Basa Andere.

Galette des Rois le 21 janvier

Ils étaient 80 à avoir répondu à l'invitation pour le premier rendez-vous collectif de l'année à l'Etxe. Autant dire d'emblée que c'est un beau succès pour la Commission Animation. Même s'il est vrai que la barre avait été abaissée à 65 ans !

Les ingrédients eux sont inchangés, cidre, vin blanc, chocolat chaud, frangipanes, galettes de rois, clémentines. Bonne humeur générale autour de nos têtes couronnées éphémères. Séparément ou ensemble, quelques chanteurs des Chœur Hommes et Chorale mixte ont apporté la touche musicale accompagnée par notre fidèle Beñat au clavier, quelques pas de danse ont même été esquivés.



Les Reines et Rois du jour. Crédit photo : Henriette Amestoy

A notre âge, nous ne referons plus le monde, mais nous pouvons dire, puisque étant toujours là, notre chance de pouvoir évoquer nos souvenirs, être témoins de toute une époque. Tant d'autres n'ont pas eu cette chance, nous pensons à eux...

En préambule, Henriette a lu un message de notre Président, retenu par ailleurs, il adresse ses vœux de bonheur et santé pour 2019, donne rendez-vous à tous pour la Journée des Amicalistes du dimanche 17 mars et annonce que la messe chantée par la Chorale mixte (nouvelle formule) devrait être radiodiffusée.

Compliment à la Commission Animation !

Raquettes à Hautacam : Superbe journée !

Le comité d'animation avait programmé cette sortie raquettes le 16 février et choisi pour destination Hautacam. Un panorama magnifique s'offre à nous, le soleil inonde la station. Les 26 participants sont accueillis par Gareth Evans, accompagnateur de montagne gallois. Avant de commencer et pour affronter la fraîcheur matinale, un café était le bienvenu.

La neige est idéale, mais avant de chausser, Gareth nous donna quelques consignes et astuces pour pratiquer la marche. La balade démarre par une montée en douceur, puis une traversée à l'ombre en forêt, faisant contraste avec le paysage de notre arrivée, devait nous faire découvrir un cadre reposant et grandiose. Le groupe fait une pause pour reprendre des forces et pour écouter Gareth nous livrer les anecdotes et histoires pyrénéennes de Gareth, pour situer Hautacam entouré par les vallées de Gavarnie, Luz, Cauterets, Val d'Azun, Barèges et Argelès-Gazost dont nous avons, en autres, en point de vue le Montaigu, et mettre des noms sur quelques sommets. Notre guide a su moduler la balade en fonction du rythme de chacun, et pour les plus initiés, il a proposé de continuer sur une descente et une remontée plus soutenues, les autres pouvaient contempler le paysage. Lorsque la jonction s'est faite avec l'ensemble des randonneurs, la descente s'engage agréablement. Au final, 250 m de dénivelé, altitude 1550 mètres et quel plaisir !

Les estomacs commencent à se manifester. L'apéritif et le pique-nique façon auberge espagnole viendra reconforter les efforts fournis de la matinée. Sympathique moment de convivialité et de partage. Excellent moment en compagnie de Gareth, qui a échangé quelques mots en basque. Journée géniale qui en appelle d'autres. Merci à tous.

Henriette Amestoy



Les randonneurs avec Gareth (à gauche). Crédit photo : Henriette Amestoy

Chœur des Hommes : Rébénacq

C'est à Rébénacq qu'a eu lieu le coup d'envoi des concerts de l'année à l'occasion d'un concert donné en son église le 16 février au profit de l'Association des parents d'élèves dont l'objectif est le financement d'un séjour dans le Périgord : «Découverte des hommes de Cro-Magnon».

L'église est copieusement garnie. L'assistance a réservé un excellent accueil aux 22 chanteurs, 3 musiciens et bien sûr Séverine. La réception d'après concert façon auberge espagnole a été un autre succès par sa qualité et son abondance. Cela méritait bien quelques chants impromptus.

Chœur des Hommes : Salon de l'agriculture 2019

L'an dernier, le 1^{er} mars, le voyage du Chœur Hommes avait été annulé pour cause d'enneigement des pistes de l'aéroport d'Orly. Cette année, la température oscillait entre 25 et 27° ce 28 février. Jean-Philippe Aren nous raconte l'escapade parisienne :

En ce dernier jour de février, une délégation de 12 chanteurs et 3 musiciens* s'est rendue au salon agricole de Paris sur invitation du Conseil Départemental.

Ce fut un véritable périple puisque les réveils ont retenti dès 4h du matin pour prendre l'avion de 7h. Deux véhicules affrétés par René ont conduit la troupe à la Porte de Versailles, au cœur d'un véritable village dans la capitale.

Et c'est avec toute l'application que nécessite l'événement que chacun a mis du sien pour assurer les multiples prestations. Devant les «huiles» du département ou «chez Oteiza», chacun a retrouvé ses propres relations.

C'est aussi, au milieu du tunnel aérien entre deux pavillons plus ou moins bruyants (Il y en avait 4 au total), que le groupe s'est improvisé pour 2 tours de chants, pour le plus grand bonheur des familles visiteuses. C'est dans cette zone silencieuse que la devise «Aider et Aimer» a pris tout son sens. En témoignent les yeux ravis des enfants, les mobiles brandis pour immortaliser ces moments et les applaudissements nourris de ces anonymes visiteurs.

Parmi les anecdotes vécus çà et là, nous retiendrons l'interprétation de l'hymne de l'Amicale avec l'appui de notre ancienne et toujours pétillante danseuse Emilie Douard, en service commandé chez Oteiza.

Notons aussi la qualité de la réception des membres actifs du département, la palme de la gentillesse revenant à Lise, n'hésitant pas à tendre deux micros à la fois pour améliorer le rendu de nos chants et veillant à nous fournir les mêmes agapes que les élus sur l'estrade voisine.

Enfin, le hasard des rencontres a permis de retrouver des connaissances tels Michel Etcheverry, le chanteur, Jean Lassalle, le député ou Pierre Malvezin qui nous reçut déjà deux fois à Montsalvy (Cantal).

Ce sont enfin les nouveaux échanges qui feront peut-être voyager à nouveau la chorale : Erwan le breton a évoqué avec bienveillance une participation à un festival des Voix du côté de Lannion (Voce Humana début Août) Ce sera bien sûr à lui de prendre contact avec notre équipe managériale pour envisager une éventuelle tournée du chœur en Bretagne.

Bien sûr vous pouvez imaginer l'état dans lequel les quinze chanteurs et musiciens ont foulé le tarmac palois peu après 23h, un corps lourd de fatigue mais l'esprit léger, pleinement satisfait du devoir accompli. Comme le dit, avec des mots si justes, un de nos copains chanteurs : « Y a plus qu'à revenir "en pèlerinage" l'an prochain ! »

Jean-Philippe Aren

* Limitation à la demande des organisateurs.

INFOS

Du bulletin de liaison à Ixtorio

En proposant un article dans le bulletin de liaison de décembre 1979, je n'imaginai pas que cela allait être une si longue et progressive implication dans l'élaboration de notre revue !

Voici donc 40 ans comment je devenais membre du comité de rédaction. Sans trop de prétention vu les qualités, la personnalité des rédacteurs de l'époque, M. Poey était le Directeur de presse.

Le temps a fait son œuvre, tous ont disparu ou se sont investis vers d'autres activités. Ainsi les circonstances ont fait que je me suis retrouvé en quelque sorte en situation de relayeur sans l'avoir recherché, bien conscient de ne point disposer ni le talent, ni la formation de certains de mes prédécesseurs. Mes «universités» se résument à l'école de Larraja hameau de Barcus et l'école Henri IV à Pau. Sans prétention hautement littéraire, j'écris par goût, certainement un peu par atavisme paternel ! J'apporte ma touche personnelle laissée à l'appréciation du lecteur et à l'indulgence des «puristes» !

Fonctionnement

Notre commission de rédaction est presque confidentielle comparée à celle de nos amis Basques de Paris par exemple (8 membres). Les présidents de LEM(5) qui se sont succédé apportent leur caution tant en étant les «garants déontologiques» de nos statuts ! A eux revient la rédaction de «l'édito».

De la machine à écrire à l'ordinateur, cinq dames se sont succédé pour transcrire nos manuscrits rendant ainsi une meilleure visibilité :

- Mme Etchebarne pour laquelle nous avons une pensée émue nous ayant quitté voici déjà 14 ans, a «tapé» le bulletin pendant 25 ans. Il comportait pas moins de 15 pages recto-verso, la couverture en plus.

- De 1992 à 2012, Marguerite Harismendy a pris le relais, 20 ans de fidèle collaboration, ça se salue ! La machine à écrire «Jappy» est toujours là, devenue presque monument historique.

Ponctuellement, Evelyne Fernandez, Laurence Rangotte (Lavignasse) ont prêté leur concours.

- Efficace, méticuleuse, Babeth Récalc est l'actuel 5^{ème} maillon. Nous l'avons déjà dit, depuis l'enfance du fait familial, son parcours de vie a fait qu'elle a gardé un contact physique presque permanent à l'amicale, ce qui nous aide bien dès lors que notre attention se porte sur l'un des nôtres «état civil» par exemple tout en restant dans le cadre de l'affection, de la solidarité, de la discrétion bien sûr !

Longtemps sous-traitée, aujourd'hui à l'aire de l'ordinateur et des photocopieurs performants, la fabrication d'Ixtorio repose totalement de façon autonome sur notre secrétaire Sylvie, rédaction mise en pages, diffusion via internet ! Pendant de nombreuses années, le bulletin a été fabriqué à l'AGPM (Association générale des producteurs de maïs) basée à Montardon ! M. Etchebarne en était le Directeur général tandis que Dominique Espil avait fonction de Directeur adjoint (Ancien Président de notre association faut-il le rappeler?)

Une pensée pour Bruno Taricq, trop tôt disparu, responsable de l'imprimerie de l'entreprise. Au-delà de la fabrication du bulletin, on appréciait ses compétences et sa grande gentillesse ! Succédant à cette situation un peu particulière et chanceuse, nous avons eu recours à l'imprimerie bien connue Géronis.

Quatre fois par an, le salon de M. et Mme Etchebarne s'improvisait salle de rédaction et autant de fois lieu d'expédition, parfois dans une annexe du trinquet, garage, bar. Cela dura pendant des années, que d'anecdotes !!

Après le décès de Mme Etchebarne, l'expédition avait été confiée à l'ESAT (ADAPEI) d'Idron faisant ainsi œuvre de solidarité ! Une réglementation de la Poste exigeait un conditionnement sous film plastique, nous nous sommes retournés vers un spécialiste de routage (AFR), c'est toujours le cas pour la partie postale.

Sources. Membre de la troupe folklorique de 1977 à 2018, chanteur, responsable de 1987 à 1997, contact permanent pour tout ce qui s'attache ou se greffe à cette activité, (répétitions, spectacles, concerts, festivals, tournées) mais aussi côté relations humaines, amitiés, solidarité, les aléas de la vie, ses joies !

Membre du Conseil d'administration depuis 1980. Représentant au GDAF (groupement des associations de folklore des Pyrénées Atlantiques) de 1980 à 1993 dissous cette dernière année (création 1971). Prédécesseurs : de 1971 à 1976, M. Poey, de 1976 à 1980, M. Haristoy. Cette association regroupait plus de 50 associations, synonymes d'échanges et d'informations. Il dépendait du Conseil général. Jakes Larondo représentait les Associations souletines, Maurice Crouzet, Lou Ceü de Paü, Claude Serrano, LEM. Le trio basco-béarnais formait un bloc solidaire. Chaque dossier d'attribution de subventions était débattu en assemblée.

La vocation de notre revue est celle d'informer au mieux tout ce qui se rapporte à la vie de l'amicale, en tous cas, l'essentiel des activités, des évènements folkloriques, mus, pelote, langue, fête annuelle, assemblée générale, les moments heureux, d'autres qui le sont moins, succès divers, annonce, l'activité de Lagunt'aide etc....

Parmi les faits majeurs de son histoire, le n° 145 de décembre 2003 est «relooké» et perd sa page de couverture historique dessinée par François Louvigné (1er président d'honneur de LEM) et devient Ixtorio n° 1, en même temps il devient bimensuel.

Deux amis parmi d'autres, fidèlement et très longtemps, nous ont fourni des témoignages audio-visuels incomparables, Reine Accoce, Armel Lecomte relayés aujourd'hui par Jean-Pierre Laclau et Maïté.

Nous nous sommes inspirés d'ouvrages extérieurs, on peut citer une chronique que nous avons intitulée «à travers la Pays Basque», elle a perduré de 1982 à 2004, 103 villages ont été présentés : histoire, géographie, démographie, légendes, coutumes etc... Dans le même temps, une autre série rassemblait sous le titre «Mon beau Pays Basque» dans l'optique «Langue et culture», 40 sujets des plus divers, certains en plusieurs épisodes.

Hier comme aujourd'hui, les journaux locaux sont de précieux auxiliaires, nous ne manquons pas d'y faire référence ponctuellement. Certains journalistes (écrits et photos) étaient devenus de réels amis (lors de l'expo-photos dans le cadre de la Semaine culturelle basque de 1992 présentée sous le péristyle de la Mairie de Pau, nous avons eu l'opportunité d'accéder aux archives de la «Rép».

Déjà fait allusion, parmi ses amicalistes, LEM a souvent eu la chance de compter sur des «rédacteurs» inspirés, même

talentueux pouvant rivaliser avec les meilleurs journalistes professionnels. Aujourd'hui, nous savons qu'il existe un beau potentiel rassurant pour le devenir de notre revue. Cette observation vaut tout autant pour la qualité de certains de nos «éditos».

Présenté ainsi, nous donnons l'impression de négliger la participation ponctuelle de quelques-uns de nos amis (commission animation, danses, etc...) Il n'en est rien, bien sûr ! Au contraire, nous les encourageons vivement.

Mon propos fait de «je» et «nous» sans doute pas très académique se veut surtout modeste témoignage de quelques épisodes qui s'inscrivent dans l'histoire de notre «Bulletin» et forcément un peu dans celle de LEM.

Cliché révolu ! A l'aurore de l'année 2000, nous avons adapté le slogan «1000 (familles) en 2000». Il nous a manqué quelques unités pour y parvenir. Néanmoins, cela donne une idée de ce que représentait l'opération d'expédition du bulletin dans chaque famille. On ne parlait pas d'Internet. Décor : salle à manger de M. et Mme Etchebarne. La table est recouverte d'un molleton, tout autour 6 à 8 personnes. Le pliage dans le sens de la longueur accentué par pression avec un fond de verre (à boire). Parfois, il fallait joindre une feuille d'infos supplémentaire. En duo, pose de la bande adresse, scotchée. Tout reclassé par code postal. Direction La Poste : vagemestres immuables, Mme Etchebarne et Jeannette Lecomte. Tout se déroulait dans une ambiance laborieuse et dans la bonne humeur, où souvent la verve de la maîtresse de maison n'était pas absente. Incontournable, selon la saison : un petit coup de vin rosé-limonade ou l'apéritif «traditionnel», le Byrrh, mission accomplie jusqu'à la prochaine expédition !

Nouvelles des Sallaber globetrotters III (n° 230 et 231)

Nous avons redemandé à René de nous résumer la progression du quatuor familial autour du globe. Merci à lui !

Nous avons quitté les baroudeurs en fin d'année 2018 au Laos où ils ont réveillé avec des Français et ils ont continué sur le Cambodge jusqu'au 22 janvier après une petite chute en scooter de Delphine et de son passager Maxime, mais plus de peur que de mal.

Après l'Asie, ils ont atterri à Sidney en Australie pour une semaine et arrivés le jour de la fête nationale avec défilé de bateaux et feux d'artifice au pied du pont Harbour Bridge s'élevant à 134 m au-dessus du niveau de la mer. C'est l'un des plus longs au monde, et surtout le plus large : 49 m et 503 m de long. Sydney est une très belle ville verdoyante avec de nombreux lacs, buildings, plage et soleil.

Après l'Australie, direction Christchurch en Nouvelle Zélande à bord de l'A 380. Vraiment le grand confort pour les petits qui sont émerveillés de découvrir un appareil aussi perfectionné et d'une telle envergure. Donc, atterrissage chez les All Blacks et découverte de ce beau pays en camping-car, impressionnés par la beauté des sites verdoyants avec de beaux lacs, des montagnes enneigées et des glaciers, la population vraiment charmante, ouverte aux touristes, super souvenir.

Le 3 mars, changement de décor, direction la Polynésie pour atterrissage à Tahiti et retrouvailles avec une amie d'enfance de Delphine. De beaux paysages avec de belles plages, des eaux tièdes, un beau marché à Papeete et de nombreuses îles à proximité qu'ils visiteront les prochains jours.

80ème anniversaire de l'ouverture du Camp de Gurs

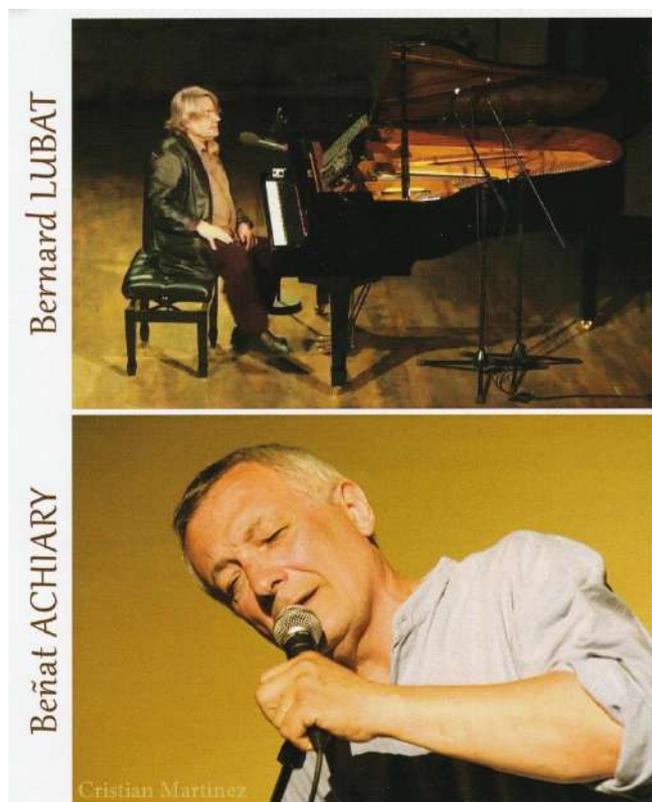
Les 2 et 3 avril 2019, au cours de deux journées mémorielles bien denses, le camp de Gurs célébrera le 80^{ème} anniversaire de sa sinistre mise en service en avril 1939. Il accueillit alors ses premiers occupants, en l'occurrence les réfugiés basques fuyant le régime franquiste. Comme le soulignait la manifestation organisée en leur honneur le 27 mai 2006, ils furent 6555 réfugiés à être "accueillis" dans ce camp parmi les milliers d'autres internés : républicains espagnols, membres des brigades internationales, juifs d'Allemagne, de Pologne, gitans ...

Plusieurs manifestations se dérouleront à Pau, Gurs, Oloron, Jurançon au cours des journées des 2 et 3 avril prochains afin de célébrer le 80ème anniversaire de la mise en service du camp. En voici le programme :

2 avril : Colloque sur l'histoire du camp de Gurs à 9 heures dans l'amphithéâtre de la Présidence de l'Université de Pau et des Pays de l'Adour. Six intervenants se succéderont au cours de la matinée.

Après-midi à partir de 15 h : Camp de Gurs : Visite du Camp et du Cimetière / Dépôt de gerbes. Claude Serrano, l'historien de Lagunt Eta Maïta, nous rappelle que le groupe des chanteurs de l'Amicale avait participé à la cérémonie de plantation d'un rejeton du chêne de Guernica en 2006. Ce sera l'occasion d'observer la croissance de cet arbre hautement symbolique.

En soirée, toujours le 2 avril, à Jurançon (Atelier du Néez 23 Avenue Baguell) Concert Gurs 2019 avec deux artistes prestigieux Bernard Lubat et Beñat Achiari. Le concert a lieu à 21 heures, entrée 20€, réservation Office du Tourisme de Pau et FNAC.



3 avril à Oloron (CIAP) la confluence rue d'Etigny dès 9 h. Colloque : la mémoire du Camp de Gurs avec 9 intervenants. En fin de matinée, remise des Prix du concours des élèves de 3ème des collèges des Pyrénées-Atlantiques.

4 avril à Pau à 20 h 30 le Cinéma le Méliès propose la projection du film de Fernando YARZA "Memoria y Historia GURS" qui sera suivie d'un débat.

Ces journées mémorielles des 2, 3 et 4 avril s'annoncent donc avec un contenu d'une richesse et d'une densité remarquables pour les futurs participants. Il y a là une occasion de concrétiser et de documenter ce que l'on a coutume à nommer le "devoir de mémoire". Le camp de Gurs, si proche de nous, en fournit un prétexte admirable. Un grand merci à Jean Claude Etchepare, amicaliste de LEM, fortement impliqué dans la sauvegarde de la mémoire de Gurs, d'avoir aiguisé notre curiosité sur ce temps fort de notre histoire.

Kultura / EKonomia / Kirol

Kultura



Korrika. La Korrika 2019 aura lieu du 4 au 14 avril, sous le slogan « Klika ». Partie de Gares en Navarre, elle arrivera à Vitoria/Gasteiz le 14 avril en passant par Iparralde le dimanche 7 avril.

Cette 21ème édition rendra hommage à Jose-Luis Alvarez Enparantza, dit « Txillardegi », père du basque unifié, qui lui aussi avec « cliqué » à son époque, en contribuant à faire émerger une pensée nouvelle dans les domaines de la culture, de la langue basque. Plus d'information : www.korrika.eus/fr

Les ikastolas : une aventure de 50 ans. Ikastola est un mot qui n'est pas rentré facilement dans le langage de tout le monde. En le décortiquant on trouve le mot "ikas", apprendre, et "ola", un toponyme très répandu qui a en son temps désigné les forges où on fabriquait des métaux. Ce terme aujourd'hui indique un lieu où on travaille. C'est dans un petit appartement bayonnais, puis tout de suite après dans le village d'Arcangues, que naquit la 1ère ikastola en 1969, voilà donc un demi-siècle. Et si en 1969, Seaska avait sous sa houlette 5 enfants dans la 1ère ikastola à Arcangues, la barre des 4 000 élèves sera franchie dans le courant de cette année. (Almanach du Pays basque 2019).

Salon du livre de Sare. Le Biltzar, traditionnel salon du livre de Sare, se tiendra les 22 et 23 avril. Un lieu culte de la culture basque.

Herri Urrats. LK, tel est le slogan de l'édition 2019 d'Herri Urrats en faveur de l'enseignement de la langue basque qui aura lieu le dimanche 12 mai à Sempere/St Pée sur Nivelle. L comme "Lizeoa" ou pour signifier 50 comme les 50 ans de Seaska et K comme "kolegioa". Les bénéficiaires de HU 2019 seront destinés au financement des travaux des 2 établissements bayonnais, le collège Estitxu Robles Aranguiz et le lycée Bernat Etchepare.

Domingo Garat. Tel est le sujet de la pastorale qui sera jouée l'été prochain à Pagolle, d'après un texte de Frantxoa Caset. La mise en scène sera assurée par Fabien Lechardoy, Pette Jaragoyhen dirigera les danses et Sophie Larranburu sera la chef de chœur. Les représentations publiques sont prévues les dimanches 28 juillet et 4 août 2019.



Citation. "J'ajoute qu'ici un lien secret et profond, et que rien n'a pu rompre, unit, [...] même en dépit des Pyrénées, ces frontières naturelles, tous les membres de la mystérieuse famille basque" Victor Hugo, dans "Voyages vers les Pyrénées" (1802-1885).

Luis Mariano. Depuis plusieurs éditions, l'hebdomadaire La Semaine du Pays Basque consacre un reportage rétrospectif à l'attention de Luis Mariano. Dans celle du 1er mars, nous relevons le témoignage anecdotique de son fidèle et très grand ami Patchi Lacan :

C'était au Canada. Mariano était sur scène et un jeune homme demande à le rencontrer. Dans ces cas-là, c'était toujours la même chose, c'est moi qui venais voir la personne en question pour faire l'habituel bar-rage. Et ce jeune homme me dit : - Bonjour, je voudrais rencontrer monsieur Mariano, je m'appelle André Labarrère, je suis professeur au Canada et originaire de Pau. - Ah, vous êtes de Pau ! C'était le mot de passe ça ! Venez le voir quand il aura terminé son tour de chant. Et après le spectacle, on a été boire un verre dans un bistrot du coin. C'était un moment très sympathique et plusieurs fois nous nous sommes revus pendant le séjour au Canada. Et quand est venu le moment de retourner en France, il a demandé à Mariano :

- Est-ce que je pourrais vous remettre un paquet pour ma mère, qui tient un étal au marché de Pau ?

Bien entendu, on a accepté et il nous a donné l'adresse de sa mère. Et nous avons été remettre le paquet à sa mère, à Pau. Et quand André Labarrère s'est présenté aux élections, Mariano lui a envoyé un télégramme. On s'est comme cela toujours suivi de loin. Bien après la mort de Mariano, des jeunes femmes de Jurançon sont venues me voir pour mettre au point un hommage à Mariano; je les ai envoyées voir André Labarrère qui les a reçues formidablement, a mis à leur disposition le magnifique petit théâtre de la mairie de Pau, qu'il venait de faire restaurer, et a offert un cocktail. C'est un homme vraiment très gentil.

Ekonomia

Plus d'étoile pour les 2 restos d'Arcangues. Si le Pays basque domine largement le Béarn en nombre de restaurants étoilés, notons quand même que 2 restaurants basques ont perdu leur étoile cette année. Et tous deux sont à Arcangues. Il s'agit du Moulin d'Alotz et de l'Atelier de Gaztelur, qui avaient chacun une étoile au Guide Michelin. Reste qu'avec la promotion du restaurant luzien l'Océan, le Pays basque compte encore 10 étoiles.

ESKUARAZ (EN LANGUE BASQUE) GURE HITZALDIA

Zer berri Euskal Herrian ? Denek badakigu ihauterian girela... eta erran gabe doa udaberria sasoinaren seinatzeko bezala, erakusteko ere negua gure giblean dela, han hemenka antolatuak direla ainiz besta eta gertakari airos :

Hartza ikusi dugu. Ez da dudarik hartza iratzartu da, eta erne-ernea badabila jo harat jo hunat ; guharen begiz ikusi dugu, diote zenbaitzuk. Ez da dudarik ikusia izan da ere Donibane Lohizuneko karriketan bi aldiz. Bazterrak harrotu dira hura ikustearekin. Pasatu da, eta etzen haatik bakarrik, bere itzulian zituen dantzari tropa bat, jautzi ederrenetan, jende guziak loriatuak ziren, ikusiz gisa hortan xarmanki hasiak zirela Euskal Herrian ihaute-bestak.

Zan Pantzar. Hartzak ekartzen dauku «Hartzaro festibala» ez da dudarik eta ihaute bestak ezagutarazten Zan Pantzar. Kantarien eta dantzarien artean agertzen da gizontto hori, denek hastia dutena ekarria da ere gaitz guzien hobendun. Jukatzen dute eta auzi hortan jujamendua aintzinetik egina dela ez da dudarik, barkamendurik ez da... Errea izanen da egur metaren erdian eta jende guzien aintzinean.

Hazperneko trinket «Berria». Kasik ahantzia ginuen Hazparnen bazela trinket bat izena zuena «Berria» ; alainan bazuen dotzena bat urte hetsia zela... ez omen zen legezko izarrietan xuxen. Charriton jaunak, Aiherrako «Lauak» lantegiako lehendakari ohiak ukan du gogoera aberats bat, hartu bere peko eta arraberritu petik-gain ; estreinatua izan da berrikitan eta duela bizpahiru aste hor izan da lehen maileko pilotarien buruz-burukako leiaketa finala : Battitt Ducassou itsasuarra nagusitu baita Ospital.en kontra 40-28, duela lau urte eta bi urte bezala. Goresmenak Charriton jauna !

Korrika. Jadanik jakin arazten daukute, atxik dezagun gogoan orai danik, kurrida famatu hori abiatuko dela Apirilaren 4.ean Nafarroatik Euskal Herri guzian gaindi, eta bururatzea Gazteiz.en izanen da. Itzuli luze bat egingen du, pasatuz zazpi probintzietan barna. Euskal Herriak nahi du erakutsi gero'ta gehiago behar duela Euskaldun izan.

Erran zaharra : «Norbaiten maitatzea gauza ederra da, bainan maitatzen ere behar da lehenik ikasi».

Errepettitta

JOIES-PEINES-SOUVENIRS

Marie Aguerre. Les obsèques de Marie Aguerre, originaire d'Hasparren, ont été célébrées le 1^{er} mars à l'église Saint Jean Baptiste de Lons. Agée de 76 ans, elle était une amicaliste de longue date avec son mari Roch, décédé en 2016. Nos sincères condoléances aux familles et amis.

EVENEMENTS FAMILIAUX

Signalez au secrétariat de l'Amicale, mariages, décès, succès scolaires, distinctions, récompenses...

05 59 02 09 43 ou laguntetamaita@gmail.com

D'UN BULLETIN A L'AUTRE

Conseil du 19 février 2019

Ordre du jour :

- Approbation du compte-rendu du Conseil d'administration du 4 décembre 2018,
- Clôture des comptes 2018,
- AG du 8 mars : préparation du déroulement de l'AG et tiers sortant,
- Journée des amicalistes du 17 mars, programme prévisionnel,
- WE des chants basques du 18 et 19 mai,
- Projet : Invitation du Groupe des danseuses et chanteurs au Québec 4 au 14 septembre,
- Bilan de la coproduction Üda Batez,
- Questions diverses.